

CONCIERTOS PARA FLAUTA DE
ARTURO MÁRQUEZ
XAVIER MONTSALVATGE
JOAN ALBERT AMARGÓS

CLARA ANDRADA, FLAUTA
ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN
ALEJANDRO POSADA, DIRECTOR

1-2 ARTURO MÁRQUEZ (1950)

1 Concierto Son II (de Tierra)	9'05"
2 Concierto Son I (de Mar)	10'16"

3-6 XAVIER MONTSALVATGE (1912-2002)

Sinfonietta – Concerto	14'14"
3 Andante moderato	5'12"
4 Scherzo leggero	2'36"
5 Teneramente tranquillo	5'00"
6 Animato capriccioso	1'26"

(TRITÓ EDICIONS, BARCELONA)

7-9 Joan Albert AMARGÓS (1950)

Northern Concerto	27'01"
(Versión para flauta travesera)	

7 Allegro giusto	7'46"
8 Molto expresivo e rubato	9'05"
9 Pesante	10'10"

(UNIÓN MUSICAL EDICIONES)

Duración total: 60'36"



CLARA ANDRADA, FLAUTA

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

ALEJANDRO POSADA, DIRECTOR



La música contemporánea es en nuestros días un cajón de sastre en el que caben prácticamente todos los estilos compositivos, desde la atonalidad o aleatoriedad más extrema hasta las nuevas tonalidades o modos, que miran a la tradición sin ningún prejuicio para crear nueva música. Las obras recogidas en este CD, con el hilo conductor de la flauta solista interpretada por Clara Andrada, son una invitación a la escucha y al disfrute. Todas fueron compuestas en la transición entre el siglo xx y el siglo xxi y pertenecen a compositores que han sido capaces de mirar la tradición y la modernidad, lo popular y lo culto, y así darnos nuevas sonoridades que muestran que lo mejor de la música es que sea eso: música.

ARTURO MÁRQUEZ, *Concierto Son I y II*

Arturo Márquez, compositor mexicano nacido en Álamos (Sonora) en 1950, es uno de los principales nombres de la música contemporánea de su país. El pasado año recibió el Premio Nacional de Ciencias y Artes, el más importante galardón otorgado por el Ministerio de Cultura mexicano.

Su formación se ha desarrollado tanto en México como en Francia y Estados Unidos, y ha unido en su estilo el nacionalismo y la vanguardia, los dos rasgos definitorios de su música, con la tradición americana como una de sus principales fuentes de inspiración, sobre todo por su ritmica libre y sus melodías. Desde la música para instrumento solista hasta la electroacústica, pasando por la música escénica, su catálogo, que todavía sigue creciendo, lo sitúa entre los compositores imprescindibles para conocer los nuevos aires de la música latinoamericana siguiendo la estela de compositores como Silvestre Revueltas, Alberto Evaristo Ginastera, Heitor Villa-Lobos o Carlos Chávez.

A pesar de todo lo dicho anteriormente, su catálogo es muy desconocido en nuestro país, con la excepción del *Danzón nº 2* para orquesta, que desde su composición en 1994 se ha convertido en un imprescindible de las programaciones de las orquestas. Por eso es especialmente interesante la grabación de su *Concierto Son* número I y número II, obras que contienen el mismo sabor mexicano, ritmo, sentimiento, sensualidad y melancolía, esta vez mirando la forma tradicional del son.

El son es una forma musical que atraviesa toda la América Latina hundiendo sus raíces en la tradición africana llevada por los esclavos al nuevo continente y cuya principal característica unitaria es que se trata de una música bailable y con una melodía dominante o «son». En México dominan los sones de mariachis (tradicionales, no los compuestos por Blas Galindo bajo ese título), que proliferaron tras la independencia de España para generar una nueva música propia del nuevo país y se caracterizan por un ritmo en 6/8 que se va desarrollando de forma múltiple horizontal y verticalmente.

En los conciertos son de Márquez se recogen estas características, a las que se une la flauta como protagonista absoluta, que lleva la voz cantante con la orquesta como acompañamiento y contrapunto. El primero, de carácter muy rítmico, homenajea al mundo mariachi con una participación destacada de la trompeta en un bello dúo con la flauta, y el segundo posee un lirismo melódico marcado. Los dos nos sirven como muestra perfecta para conocer las principales líneas de la composición de Arturo Márquez.

XAVIER MONTSALVATGE (1912-2002), *Sinfonietta-concerto*

Xavier Montsalvatge, el compositor gerundense más internacional y una de las figuras indiscutibles del siglo xx en Europa, a lo largo de toda su obra demostró sobre todo una característica, la libertad creadora. «Inventor» del antillanismo, uno de los movimientos nacionalistas más personales del siglo, su obra también atraviesa épocas cercanas a lenguajes vanguardistas, como la atonalidad, el dodecagramismo, el neoclasicismo y un largo etcétera, que en todos los casos siempre tendríamos que subtitular como «montsalvatgiano», ya que siempre su personal manera de entender la música quedaba patente por encima de cualquier otra característica. La rítmica y la melodía dieron a su música un tono personal que los estudiosos finalmente han dado en llamar «nacionalismo mediterráneo». Se ha intentado con esa nomenclatura sumar todas sus características, su deseo de buscar una música que aunara la modernidad y el clasicismo, un equilibrio casi imposible que define la mayor parte de su catálogo.

Eugenio d'Ors le dedicó unas palabras que nos acercan al espíritu del compositor: «El orden, acompañado de una buena dosis de silencio, si es posible. Una buena dosis, no excesiva. Nada

favorece tanto la sutil labor de la inteligencia como el ejercicio de imponer el silencio en el entorno. Para lo cual se necesita, claro, que éste se injerte con la alegría de un poco de ruido».

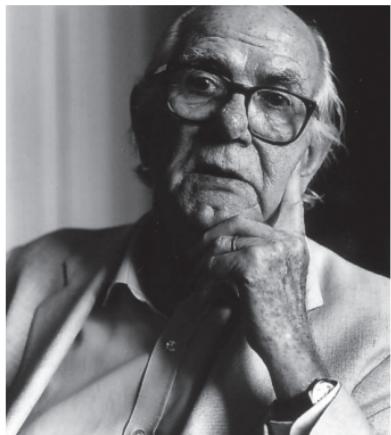
Sinfonietta-concerto fue la última obra compuesta por Xavier Montsalvatge, sólo un año antes de su muerte, por encargo de Festival Internacional de Santander en su quincuagésimo aniversario. La obra fue interpretada en la clausura de dicho Festival por la Orquesta de la Academia Santa Cecilia de Roma con Jaime Martín como flauta solista, músico al que Montsalvatge dedicó la obra. Retoma ahora el testigo de la interpretación Clara Andrada, discípula de Martín y una de las más prometedoras figuras de este instrumento, quien sin duda se ha enfrentado al reto de esta interpretación con especial cariño. Esta obra requiere del intérprete a partes iguales un absoluto dominio técnico y un enorme sentido musical, ya que se pasa de momentos de rítmica frenética a sutilidad melódica, sin apenas transición.

Con motivo de su estreno, el desaparecido Enrique Franco escribió: «A lo largo de sus cuatro movimientos –precisos y preciosos– nos llega un arte vivo, pleno de luces mediterráneas, mesurado en las formas y la afectividad que albergan, incisivo y en ocasiones un tanto melancólico. El dominio de Montsalvatge consigue algo difícil: poner el más extremado virtuosismo al servicio de la idea musical, convertido en elemento sustancial. En cuanto a la textura, no parece sino que Montsalvatge, olvidada toda polémica sobre lenguaje, estética o procedimientos, respira música para sorprendernos aparentemente, pues en esos pentagramas palpitán el espíritu de la modernidad y el orden sencillo, equilibrado y cabal de los clásicos. Es música que yo denomino “sin fecha”, quiero decir: viva hoy, viva mañana y viva dentro de un siglo.»

JOAN ALBERT AMARGÓS (1950), *Northern Concerto*

Compositor, director, pianista, arreglista, amante del jazz y del flamenco, éstas son algunas de las facetas relacionadas con la música que nos acercan sólo en teoría a Joan Albert Amargós. Esta falta de prejuicios frente al hecho musical hace de cada una de sus nuevas composiciones un viaje hacia lugares imaginativos y personales, que beben de tradiciones diversas, el jazz, el sinfonismo americano, los ritmos stravinskianos, una amalgama que finalmente sólo podemos reconocer bajo el sello personal del compositor. Ha colaborado con los artistas más importantes de todos

Joan Albert AMARGÓS



Xavier MONTSALVATGE



Arturo MÁRQUEZ

los géneros (Joan Manuel Serrat, Miguel Poveda, Ana Belén, Plácido Domingo, Alfredo Kraus, Vincé Mendoza, las hermanas Katia y Marielle Labèque y la Orquesta Nacional de España, entre otros), y también ha trabajado como director con algunas de las mejores orquestas europeas y americanas.

En ocho ocasiones ha sido el ganador como Mejor Arreglista en los Premios de la Música. También en estos mismos galardones en el año 2008 obtuvo el premio como Mejor Autor de Música Clásica, precisamente por la obra que aquí nos ocupa, *Northern Concerto*. La primera grabación de esta obra también supuso su nominación, en 2008, a los Grammy, y fue el primer compositor español nominado en la sección de Mejor Autor de Música Contemporánea.

Northern Concerto es una obra muy especial para J. A. Amargós. Según sus propias palabras, «pocas veces se presenta en la vida de un compositor la oportunidad de escribir un concierto para un solista verdaderamente excepcional», y mucho menos en dos ocasiones para la misma composición, como ha ocurrido ahora.

El encargo original procedió de la flautista (de pico), especialista en repertorio barroco, Michala Petri y la Orquesta de la Radio de Copenhague, con los que llegó a estar en contacto gracias al artista plástico Lars Physant. Compuesta entre 2002 y 2005, se estrenó en 2007 en la capital danesa y desde su primera audición ha dado multitud de satisfacciones al compositor. Técnicamente, para él supuso encontrarse ante un enorme reto que contribuyó a la búsqueda de recursos. Esta obra es probablemente una de sus obras más complejas técnicamente, ya que su obsesión ha sido «concebir una partitura en donde el solista pudiera lucir su máxima expresividad y técnica con su instrumento y, de esta manera, conseguir su máxima integración en la obra».

Una vuelta de tuerca más ha supuesto que en el año 2010 Clara Andrada le mostrara su interés en interpretar este concierto, adaptado desde la flauta de pico a la travesera. Sus cambios tanto técnicos como de sonoridad han supuesto un nuevo reto y un renacer de esta obra que comienza ahora su nueva andadura.

LETICIA MARTÍN



Clara Andrade
© Stephanie Hoffmann

CLARA ANDRADA DE LA CALLE, FLAUTA

Clara Andrada de la Calle nace en Salamanca en 1982. Estudia en la Escuela de Música Sirynx y en el Conservatorio Superior de Música de Salamanca con Pablo Sagredo, en Barcelona con Magdalena Martínez, en el Conservatorio Superior de Música de Ginebra con Emmanuel Pahud y en el Royal College of Music de Londres con Jaime Martín, y en todos ellos obtiene las máximas calificaciones. Completa su formación en la Joven Orquesta Nacional de España, en la European Union Youth Orchestra –premio Mick Baines 2004–, y en los V y VI Encuentros de Música y Academia de Santander.

Desde los veintidós años es flauta solista de la Hessicher Rundfunk (Frankfurt am Main). Colabora, como flauta primera, con la London Symphony Orchestra, Chamber Orchestra of Europe, Bamberg Symphoniker, Asian Philharmonic, Rotterdam Philharmonic y Orquesta de Cadaqués, en giras por Asia, América, Rusia y la Unión Europea, bajo la batuta de directores como N. Harnoncourt, B. Haitink, V. Gergiev, L. Maazel, C. Davies, V. Ashkenazy, entre otros.

Como solista ha actuado con la Chamber Orchestra of Europe y Pierre Laurent-Aimard en los festivales de Tanglewood y Mostly Mozart (EE.UU.), con la Hessicher Rundfunk, Orquesta de Cámara Vox Aurea y la Orquesta Sinfónica de Castilla y León en su gira por Colombia y la República Dominicana con motivo del quinto centenario del descubrimiento de América por Cristóbal Colón.

En música de cámara forma parte del Quinteto Hindemith y ha colaborado con el Quinteto Miró, el Plural Ensemble, el Trío Arbós y el Dúo NeoperCUSIÓN en el Ciclo Residencias (I) del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, en el Festival de Prades, en el Festival de Alicante, en la Fundación Juan March y en el Círculo de Bellas Artes de Madrid.

Ha impartido clases magistrales en el Royal College of Music de Londres, en la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE) y de Cataluña (JONC), en el Conservatorio Superior de Música de Salamanca y en el Conservatorio Profesional de Música de Cullera (Valencia). Ha sido profesora de Repertorio Orquestal de Flauta en el Centro Superior de Música del País Vasco *Musikene*.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

LIONEL BRINGUIER, director titular

ALEJANDRO POSADA, principal director invitado

VASILY PETRENKO, principal director invitado

En abril de 2007, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyl) inauguró su nueva sede en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid.

A diecinueve años de su creación, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León es uno de los proyectos orquestales más dinámicos y renovadores de España. Con un repertorio que conjuga con imaginación y frescura a clásicos y contemporáneos, música de repertorio con obras menos conocidas, la agrupación sinfónica se ha dejado escuchar en los principales foros artísticos del país –Teatro Real y Auditorio Nacional de Música de Madrid, Kursaal de San Sebastián, Palacio Euskalduna de Bilbao, Baluarte de Pamplona, Teatro de La Maestranza de Sevilla, Auditorio de Zaragoza, Palacio de Festivales de Cantabria en Santander, Auditori y Palau de la Música Catalana de Barcelona, Auditori de Lleida, Palacio de la Ópera de La Coruña, Auditorio de las Palmas de Gran Canaria, Auditorio de Tenerife, Palau de la Música de Valencia, Riojaforum de Logroño– y del extranjero, con giras en Portugal, Alemania, Suiza, Colombia, la República Dominicana y Estados Unidos, donde se presentó en 2002 en el histórico Carnegie Hall de Nueva York.

El acierto en la elección de sus programas también se deja sentir en el de directores y solistas que trabajan con la orquesta y que han colaborado en algunos de sus programas sinfónicos y operísticos en festivales como el Festival Internacional de Santander, Festival de Otoño de Madrid, Festival Mozart de La Coruña, Festival de Música de Canarias, Festival de Verano de El Escorial o Quincena Musical de San Sebastian, entre otros.

La grabación en 2007 de la *Cuarta sinfonía* de Shostakóvich, en un proyecto común con la Orquesta de Cadaqués bajo la dirección de Gianandrea Noseda, mereció grandes elogios de la crítica especializada, así como también la grabación de los conciertos de violín de Xavier Montsalvatge y Luis de los Cobos, con la intervención de Ara Malikian, que fue nominada a los Premios de la Música 2007. Asimismo, el CD dedicado a obras de Antonio José fue calificado por la revista *Scherzo* como «excepcional» y «verdaderamente histórico».

En el haber discográfico de la OSCyL se encuentran además trabajos con Carlos Álvarez y con Ainoa Arteta, así como obras de Rodrigo y Turina, todos muy celebrados internacionalmente.

La orquesta se creó en 1991 a instancias de la Junta de Castilla y León, bajo la dirección de Max Bragado-Darman, su director titular hasta 1999. De 2001 a 2004 Salvador Mas fue su principal director invitado y Alejandro Posada, su director titular de 2002 a 2009. Desde la temporada 2009-2010 Lionel Bringuier es su director titular.

La OSCyL es miembro fundador de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

ALEJANDRO POSADA GÓMEZ, DIRECTOR

Alejandro Posada se graduó como pianista en el Conservatorio de Bellas Artes de Medellín (Colombia) y en Viena realizó estudios de dirección orquestal, composición y dirección coral con los maestros Karl Östrerreicher, Heinrich Gattermeyer y Gunther Theuring en la Hochschule für Musik und Darstellende Kunst, donde se graduó con honores por unanimidad. Asimismo recibió el Wuerdigungspreis, el premio académico de excelencia otorgado por el Ministerio de Ciencia e Investigación de Austria. Obtuvo el Primer Premio del Concurso para Jóvenes Directores organizado por la Orquesta de Cámara de Viena, el segundo premio del I Concurso Internacional de Dirección de la Orquesta de Cadaqués y el Premio Especial del XI Concurso Internacional Nicolai Malko, para directores, de Copenhague.

Ha sido director titular de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León desde 2002 hasta octubre de 2009, además de director titular de las orquestas Filarmónica y de Cámara de Sarajevo, de la Orquesta Ciudad de Baden (Austria) y de la Orquesta Nacional de su país natal, Colombia, a la que estuvo vinculado durante más de diez años. Como director asociado, ha tenido bajo su batuta a la Wiener Mozartorchester y a la Orquesta Filarmónica de Medellín. Además de las ya mencionadas, ha dirigido la mayoría de orquestas sinfónicas españolas, las principales agrupaciones orquestales de América del Sur i Central y orquestas como la Filarmónica de Belgrado, Sinfónica de la Baja Austria, Pro-Arte, Residenzorchester de Viena, Sinfónica de Washington, Mitteldeutsche

Kammerphilharmonie de Berlín y Orquesta Sinfónica de Rzeszov (Polonia). Asimismo, fue invitado a dirigir en el prestigioso Mozartfest (Festival Mozart) de la ciudad alemana de Wurzburgo.

Entre sus trabajos discográficos destacan las grabaciones para el sello Naxos al frente de la OSCyL y, recientemente, para Warner, en la que se recogen obras de Luis de los Cobos y Xavier Montsalvatge con el violinista Ara Malikian. También ha realizado diversas producciones de ópera con la Orquesta Sinfónica de Galicia, la OSCyL y la Orquesta Sinfónica de Colombia, así como varias ediciones discográficas con la Sinfónica de Galicia, la Filarmónica de Bogotá y la Filarmónica de Gran Canaria.

Su permanente y firme compromiso con los jóvenes y niños lo ha llevado a involucrar organismos gubernamentales hasta lograr su implicación en proyectos que abarcan desde conciertos didácticos hasta encuentros juveniles de práctica orquestal, como los que realiza en colaboración con la Orquesta Sinfónica de Castilla y León y la Orquesta Filarmónica de Medellín, las cuales, gracias a este proyecto, han visto afianzar los lazos entre Europa y Latinoamérica y han permitido el desarrollo profesional de muchos jóvenes colombianos. Además, ha formado parte del jurado de diferentes concursos internacionales de composición y dirección de orquesta, como el Concurso Internacional de Dirección de la Orquesta de Cadaqués (España).



Alejandro Posada
© Nacho Carretero

Contemporary music is a catch-all genre today in which virtually all compositional styles find a place, from atonality to the most extreme aleatoric works to new tones or modes, which draw on tradition without any inhibitions in order to create new music. The works collected together on this CD, with their central theme of the solo flute played by Clara Andrada, are an invitation to listening and enjoyment. All of them were composed in the period bridging the twentieth and twenty-first centuries, by composers who have focussed on exploring tradition and modernity, popular and high culture, and have thus composed new sounds which show that the best thing about music is that it is exactly that: music.

ARTURO MÁRQUEZ (1950), *Concierto Son I and II*

Arturo Márquez, Mexican composer born in Alamos (Sonora) in 1950, is one of the biggest names in contemporary music in his country, and in 2009 he won the National Prize for Arts and Sciences, the most important prize awarded by the Mexican Ministry of Culture.

He has completed studies in France and the United States as well as in Mexico, blending musical nationalism and the avant-garde into his style, the two defining features of his compositions. The American tradition is one of his main sources of inspiration, especially with regard to his free rhythms and melodies. From music for solo instrument, to electro-acoustic music, to music for the stage, his body of work, which is still growing, places him among those composers who are essential listening when it comes to discovering the new developments in Latin American music, following in the footsteps of composers such as Revueltas, Ginastera , Villa-Lobos and Carlos Chavez.

Nevertheless, his works are largely unknown in Spain, with the exception of *Danzon No. 2* for orchestra, which has become a must in orchestra programmes since its composition in 1994. For this reason, the recordings of his *Concierto Son*, Nos. I and II, are especially interesting; works that contain that same Mexican flavour, rhythm, feeling, sensuality and melancholy, but this time drawing on the traditional *son* style.

Son is a musical form that has spread across the whole of Latin America; it has its roots in the African tradition brought by slaves to the new continent and its main distinguishing feature

is that it is dance music with a dominant melody or *son*. In Mexico, the sounds of the mariachis prevail (the traditional ones, not those composed by Blas Galindo under the same name), which proliferated after independence from Spain to create a new kind of music for a new country, characterized by a 6/8 rhythm that develops in multiple forms horizontally and vertically.

Marquez integrates these characteristics into the *Concierto Son*, joined by the flute, which takes centre stage, calling the shots with the orchestra acting as the accompaniment and counterpoint. The first piece, which is very rhythmic, pays tribute to the world of mariachi with a notable contribution by the trumpet in a beautiful duet with the flute, and the second possesses marked melodic lyricism. Both are perfect examples of Márquez's main lines of composition.

XAVIER MONTSALVATGE (1912-2002), *Sinfonietta-concerto*

Xavier Montsalvatge, Girona's most international composer and undoubtedly one of the leading musical figures of the twentieth century in Europe, subscribed to one characteristic in particular throughout his work: creative freedom. The inventor of "Antilleanism", one of the most personal nationalist movements of the century, his oeuvre also passed through periods where it drew on avant-garde languages such as atonality, twelve-note composition, neoclassicism, and so on, which in all cases we would have to subtitle as "Montsalvatgian" because his personal way of understanding music stands out above any other characteristic. Rhythm and melody gave his music a personal sound that scholars have finally decided to refer to as Mediterranean nationalism, trying to resume all its features under this umbrella term, his desire to seek out music that would merge modernity and classicism, an almost impossible balancing act that defines the greater part of his work.

The writer and critic Eugeni d'Ors dedicated a few lines to him that bring us closer to the spirit of the composer: "Order, together with a good deal of silence, if possible. A good deal, but not too much. Nothing is as favourable to the subtle work of the intelligence as the exercise of imposing silence on the surroundings. To which effect, of course, the joy of a little noise must be grafted on."

Sinfonietta-concerto was the last work composed by Xavier Montsalvatge, just a year before his death. It was commissioned by the Santander International Festival to mark its 50th anniversary and performed at the close of the festival by the Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia from Rome, with the principal flute played by Jaime Martín –whom Montsalvatge dedicated the work to. This time round, the torch has been passed on to Clara Andrada, a disciple of Martín's and one of the most promising players of this instrument, and she has undoubtedly dealt with the challenge of this performance with special warmth and affection. In order to play this piece the soloist must display in equal doses absolute technical mastery and a huge sense of music, as it passes from moments of frantic rhythm to melodic subtlety almost without respite.

On the occasion of its premiere, the late Enrique Franco wrote: “Throughout its four movements – precise and precious – we are regaled with a living art, full of Mediterranean lights, carefully measured in the forms and emotions they contain, incisive and sometimes a little melancholic. Montsalvatge's mastery accomplishes something difficult: it puts supreme virtuosity at the service of the musical idea, converting it into a substantial element. As for the texture, it seems that Montsalvatge ignores any discussion about language, aesthetics or procedures in order to exhale a music meant to surprise us. The spirit of modernity palpitates in these staves, alongside the simple, balanced and careful order of the classics. It is music that I like to refer to as “timeless”, meaning alive today, alive tomorrow and alive in a century's time”.

JOAN ALBERT AMARGÓS (1950), *Northern Concerto*

Composer, conductor, pianist, arranger, lover of jazz and flamenco, these are just some examples of an almost endless list of activities related to music that at least in theory give us a clearer idea of Joan Albert Amargós and his music. His open-mindedness when making music converts each one of his new compositions into a journey to imaginative and personal places that draw on diverse traditions: jazz, American symphonism, the rhythms of Stravinsky, all creating an amalgam that ultimately we can only recognize as the composer's personal style. He has collaborated with leading artists from all the genres (J.M. Serrat, M. Poveda, Ana Belén, Plácido Domingo, Alfredo Kraus, Vince Mendoza, the Labéque sisters and the National Orchestra of Spain, among others), and has also worked as a conductor with some of the best European and American orchestras.

On eight occasions he has won the prize for “Best Arranger” at the SGAE-AIE Music Awards and, in 2008, at these same awards, he won the “Best Classical Composer” accolade, precisely for the work that concerns us here, *Northern Concerto*. The first recording of this work also led to his nomination, in 2008, for a Grammy, the first Spanish composer to be nominated for the “Best Classical Contemporary Composition.”

Northern Concerto is a very special work for J.A. Amargós, as shown by his own words: “The opportunity to write a truly exceptional solo concert is a rare occurrence in the life of a composer”, and let alone twice for the same composition, as has happened now.

The work was originally commissioned by the recorder player Michala Petri, a specialist in the Baroque repertoire, and the Danish Radio Symphony Orchestra, whom the composer was introduced to by the artist Lars Physant. Written between 2002 and 2005, it was premiered in 2007 in Copenhagen and has given the composer much satisfaction since that first audition. Technically, its composition was a huge challenge that contributed to the search for resources. In fact, it is probably one of his most technically complex works, because his obsession was to “write a score where the soloist could display maximum technique and expressiveness when playing the instrument and thus achieve its maximum integration in the work”.

In 2010 a new twist led to Clara Andrada showing an interest in playing this composition, adapted from the recorder to the transverse flute. Both the technical alterations and the change in sound represented a new challenge and the revival of the work, which now takes a new direction.

LETICIA MARTIN
(Translated by Chris Gladwin)

CLARA ANDRADA DE LA CALLE, FLUTE

Clara Andrada de la Calle was born in Salamanca in 1982. She studied at the Sirynx School of Music and the Conservatory of Music in Salamanca under Pablo Sagredo, in Barcelona under Magdalena Martínez, at the Music Conservatory in Geneva under Prof. Emmanuel Pahud and at the London Royal College of Music under Jaime Martín, with the highest honours. She began her orchestral experience with the Spanish Youth Orchestra. As a member of the European Union Youth Orchestra she gained the Mick Baines Award in 2004. She also participated at Vth y VIth "Encuentros de Música y Academia de Santander".

Since the age of 22 she has been the solo flute player of the Hessischer Rundfunk in Frankfurt am Main. She has performed with several orchestras including the London Symphony Orchestra, the Chamber Orchestra of Europe, the Bamberg Symphony, Asian Philharmonic, Rotterdam Philharmonic, Orquesta de Cadaqués... in various tournées around the world – Asia, America, Russia, and the European Union – directed by N. Harnoncourt, B. Haitink, V. Gergiev, L. Maazel, C. Davis, V. Ashkenazy...

As a soloist she has performed with the Chamber Orchestra of Europe and Pierre Laurent Aimard in the Tanglewood and Mostly Mozart Festivals (USA), with the Hessischer Rundfunk, and the Vox Aurae Chamber Orchestra. On the occasion of the Vth Centennial Anniversary of Christopher Columbus' discovery of America, Clara Andrada was the soloist on the tour of the Symphonie Orchestra of Castille and Leon on its tournées to Colombia and the Dominican Republic.

As a Chamber Musician she is a member of the Hindemith Quintett and has collaborated with the Quinteto Miró, the Plural Ensemble, the Arbós Trio and the Neopercusión Duo in various renowned music Festivals around the World.

She has given Masterclasses at the London Royal College of Music, the Spanish Youth National Orchestra, the Catalan Youth Orchestra, and at the Music Conservatories in Salamanca and Cullera (Valencia). She has been teacher at the Higher School of Music of the Basque Country *Musikene*.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

LIONEL BRINGUER, *chief conductor*

ALEJANDRO POSADA, *principal guest conductor*

VASILY PETRENKO, *principal guest conductor*

In April, 2007, the orchestra inaugurated its new home at the Auditorio de Valladolid (Centro Cultural Miguel Delibes).

Nineteen years after its founding, the Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) has established itself as one of the most dynamic and innovative orchestral projects in Spain. With a fresh, imaginative approach to a repertoire that combines classical and contemporary music, and standards with lesser known works, the OSCyL has performed in the leading venues of Spain – Teatro Real, Auditorio Nacional, Kursaal, Palacio Euskalduna, Baluarte, Teatro de La Maestranza, Auditorio de Zaragoza, Palacio de Festivales de Santander, Auditori de Barcelona, Auditori de Lleida, Palacio de la Ópera de A Coruña, Palau de la Música Catalana, Auditorio de las Palmas de Gran Canaria, Auditorio de Tenerife, Palau de la Música de Valencia and Riojaforum de Logroño – and abroad, with tours of Portugal, Germany, Switzerland, Colombia, the Dominican Republic and the US, where in 2002 it premiered at New York's historic Carnegie Hall.

The orchestra's winning programming is also seen in the conductors and soloists who work with the orchestra and who have collaborated in its symphonic and operatic projects, at festivals such as the Festival Internacional de Santander, Festival de Otoño de Madrid, Festival Mozart de La Coruña, Festival de Música de Canarias, Festival de Verano de El Escorial and Quincena musical de San Sebastián.

The OSCyL's 2007 recording of Shostakovich's Fourth Symphony, in a joint project with the Cadaqués Orchestra, under the direction of Gianandrea Noseda, won the acclaim of classic music critics, as did its recording of the violin concertos by Xavier Montsalvatge and Luis de los Cobos with the soloist Ara Malikian, CD nominated for the 2007 Spanish Music Awards. Meanwhile, its CD dedicated to works by Antonio José was applauded by the magazine *Scherzo* as "exceptional" and "truly historic". The OSCyL discography also includes internationally celebrated recordings with Carlos Álvarez and Ainhoa Arteta, as well as by works by Rodrigo and Turina.

The OSCyL was founded in 1991 under the auspices of the Provincial Council of Castilla y León, under the direction of Max Bragado-Darman, who was chief conductor until 1999. From 2001 to 2004, Salvador Mas was the principal guest conductor. From 2002 to October 2009, Alejandro Posada was chief conductor. Since then, Lionel Bringuier has been the chief conductor.

The OSCyL is a charter member of the Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

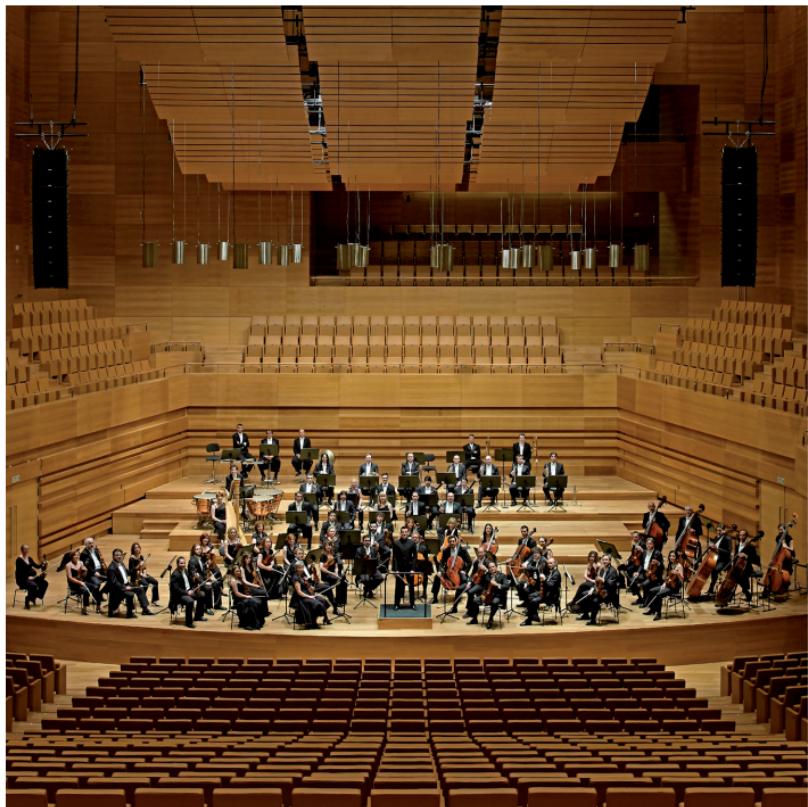
ALEJANDRO POSADA GÓMEZ, CONDUCTOR

Alejandro Posada earned his degree in piano at the Conservatory of Fine Arts of Medellín (Colombia) and studied orchestral and choral conducting and composition with Karl Österreicher, Heinrich Gattermeyer and Gunther Theuring at the Hochschule für Musik und Darstellende Kunst in Vienna, graduating with unanimous honours and receiving the Würdigungspreis, the Austrian Ministry of Science and Research award for excellence. He was awarded first prize at the Vienna Chamber Orchestra Young Conductors Competition, second prize at the First International Cadaqués Orchestra Conducting Competition, and Special Prize at the Eleventh Nicolai Malko International Conducting Competition in Copenhagen.

Between 2002 and October, 2009, he was the principal conductor of the Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL), as well as holding the same post with the Philharmonic and Chamber Orchestra of Sarajevo, the Baden Orchestra (Austria) and, for over ten years, the Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia. As associate conductor, he has worked with the Wiener Mozartorchester and the Orquesta Filarmónica de Medellín. He has also conducted most Spanish symphony orchestras, the leading orchestral ensembles of South and Central America and others such as the Belgrade Philharmonic, the Lower Austria Symphony, Pro-Arte, the Residenzorchester of Vienna, the Washington Symphony, Mitteldeutsche Kammerphilharmonie of Berlin and the Rzeszow Symphony Orchestra (Poland). As well, he has been invited to conduct at the prestigious Mozartfest in Würzburg, Germany. His recordings include releases for the Naxos label with the OSCyL and, recently, for Warner, with works by Luis de los Cobos and Xavier Montsalvatge, featuring the violinist Ara Malikian. He has also done several operas: with the Orquesta Sinfónica

de Galicia (Spain), the OSCyL and the Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia, as well as several recordings with Orquesta Sinfónica de Galicia, Filarmónica de Bogotá and Filarmónica de Gran Canaria.

In his continuing strong commitment to children and young people he has worked with government organizations to encourage their involvement in projects ranging from educational concerts to youth orchestra gatherings, often in collaboration with the OSCyL and the Orquesta Filarmónica de Medellín, strengthening ties between Europe and Latin America and helping many young Colombians in their professional development. He has also served on the jury of several



Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Grabaciones realizadas del 29 de enero al 1 de febrero de 2008
(Amargós) y del 19 al 24 de junio de 2008 (Márquez y Montsalvatge)
en el Auditorio Centro Cultural Miguel Delibes.

Ingeniero de sonido y productor musical: **MARTIN CROMPTON**

Diseño: **MANDARUIXA**

Producido por **TRITÓ, SL**

www.trito.es

© 2010 Tritó, SL

① 2010 Tritó, SL



CON EL PATROCINIO DE:



**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León

**Centro Cultural
Miguel Delibes**

